

# INTERNATIONAL & COMPARATIVE LAW QUARTERLY

VOLUME 62

PART 1

JANUARY 2013

## ARTICLES

- Legal Transplant and Undue Influence: Lost in Translation or  
a Working Misunderstanding? Mindy Chen-Wishart
- From NIEO to now and the Unfinishable Story of Economic Justice Margot E Salomon
- Administrative Law: The Next Frontier for Comparative Law Janina Boughey
- The Essence of EU Citizenship Emerging from the Last Ten Years  
of Academic Debate: Beyond the Cherry Blossoms and the Moon? Dimitry Kochenov
- Reconstruction of *Lex Personalis* in China Qisheng He

## SHORTER ARTICLES

- The Legality of the Nato Bombing in Libya Geir Ulfstein and Hege Føsum Christiansen
- Should the Connecting Factor of the 'Engaging Place of Business'  
be Abolished in European Private International Law? Uglješa Grušić

Current Developments and Book Reviews—see back cover



**British Institute of  
International and  
Comparative Law**

# International and Comparative Law Quarterly

## EDITORIAL ADVISORY BOARD

GUIDO ALPA  
JEAN-BERNARD AUBY  
JOOST BLOM  
MARISE CREMONA  
MARTIN DAVIES  
CHRISTOF HEYNS

ERIK JAYME  
CAMPBELL MCLACHLAN  
DONALD MCRAE  
FRANCISCO ORREGO VICUÑA  
MUTHUCUMARASWAMY SORNARAJAH  
GILLIAN TRIGGS

## British Institute of International and Comparative Law

*President* : DAME ROSALYN HIGGINS DBE QC

*Vice Presidents*: THE RT HON THE LORD COLLINS OF MAPESBURY,  
THE RT HON SIR DAVID EDWARD KCMG QC LL D FRSE and  
SIR CHRISTOPHER GREENWOOD KCMG QC

### DIRECTOR

PROFESSOR ROBERT MCCORQUODALE

### BOARD OF TRUSTEES

*Chairman of the Board of Trustees*: SIR FRANKLIN BERMAN KCMG QC

CLARE ALGAR  
THE HON SIR WILLIAM BLAIR  
GARY B BORN  
SUSAN BRIGHT  
LORD JUSTICE STANLEY BURTON  
IAN HOBBS FCA, CEDR ACC  
SIR FRANCIS JACOBS, KCMG, QC  
ADAM JOHNSON

ALEXANDER LAYTON QC  
PAUL LOMAS  
PROFESSOR DAWN OLIVER MA PhD FBA  
KEITH RUDDOCK  
PROFESSOR MALCOLM N SHAW QC  
THE HON MR JUSTICE SINGH  
PROFESSOR STEPHEN WEATHERILL  
DAME JULIET WHELDON DCB QC

PROFESSOR ROSA LASTRA LLB MA LLM PhD

### ADVISORS TO THE BOARD OF TRUSTEES

THE RT HON DAME MARY ARDEN DBE  
MARTIN PAISNER CBE

# International and Comparative Law Quarterly

2013

## BOARD OF EDITORS

### *General Editors*

PROFESSOR MALCOLM EVANS OBE, University of Bristol  
PROFESSOR ROBERT MCCORQUODALE, Director of BIICL

PROFESSOR IAN CRAM, University of Leeds  
PROFESSOR JAMES FAWCETT, University of Nottingham  
PROFESSOR PAULA GILIKER, University of Bristol  
DR LOUISE MERRETT, University of Cambridge  
PROFESSOR CATHERINE REDGWELL, University College London  
PROFESSOR CHRISTINE GRAY, University of Cambridge  
PROFESSOR JOANNE SCOTT, University College London

### *Publications Editor*

Anna Riddell

## EDITORS OF CURRENT DEVELOPMENTS SECTION

### *Public International Law*

Professor Dominic McGoldrick, University of Liverpool  
Sarah Williams, University of New South Wales

### *European Union Law*

Professor Joe McMahon, University College Dublin

### *Decisions of International Courts and Tribunals*

Professor Craig Barker, University of Sussex

### *Private International Law*

Professor Peter McEleavy, University of Dundee

## BOOK REVIEW EDITORS

Thérèse O'Donnell, University of Strathclyde  
Dr Andrew Lang, London School of Economics  
Dr Francesco Giglio, University of Manchester

## INSTRUCTIONS FOR CONTRIBUTORS

The ICLQ welcomes the submission of contributions for consideration by the Board of Editors with a view to publication. All manuscripts must be submitted online via the website: <http://mc.manuscriptcentral.com/iclq>

The Board of Editors will only consider material which complies with the following:

1. The submission should be an original, unpublished work not currently under consideration for publication elsewhere. Please note that our exclusive submission policy means you cannot submit your work to another journal until you have received a decision from us. If you would like to submit to another journal, you must withdraw your article from consideration by the ICLQ.
2. The ICLQ publishes articles that deal with public international law, private international law, comparative law, human rights law and European Union law. It particularly encourages the submission of innovative and original articles whose theme or content illuminate more than one of these subject areas. Articles which do no more than rehearse familiar and well-known material, or which are concerned only with national law (other than private international law) in a non-comparative way, should not be submitted.
3. *Long articles should not exceed 12,000 words, excluding footnotes.* Pieces of up to 6,000 words will usually be considered for the 'Shorter Articles, Comments and Notes' section, which may secure earlier publication. The editors will decide on the section to which all contributions, irrespective of length, are best suited should they be accepted for publication. ScholarOne will require you to enter the word count (including footnotes) when submitting your article, and to indicate if you intend it for the 'Shorter Articles, Comments and Notes' section.
4. Footnotes should be numbered consecutively throughout the article and be in the form normally used by the ICLQ. Please see the Style Guide for further information. *Footnoting should not be excessive.*
5. A short (50–100 words) abstract of the article should be supplied. We reserve the right to edit abstracts for length and style. Please also supply a minimum of five keywords (maximum ten) for your article to enable digital searching.
6. Authors should state their present academic or professional affiliation and indicate any professional or personal involvement in the subject matter of the article.
7. The ICLQ only accepts submissions online via the ScholarOne platform. To upload your manuscript please go to: <http://mc.manuscriptcentral.com/iclq>. Detailed instructions for submitting your manuscript online can be found at the submission website by clicking on the 'Instructions and Forms' link in the top right of the screen; and then clicking on the 'Author Submission Instructions' icon on the following page. The Editor will acknowledge receipt of the manuscript, with a reference number, which should be quoted in all correspondence.

For the ICLQ Style Guide, please visit [www.journals.cambridge.org/iclq/ifc](http://www.journals.cambridge.org/iclq/ifc). In all matters not included in this Guide, the ICLQ follows the OSCOLA citation system for house style; please visit [www.law.ox.ac.uk](http://www.law.ox.ac.uk) for details.

## SUBSCRIPTIONS

Subscriptions, orders, and enquiries should be sent to the British Institute of International and Comparative Law, Charles Clore House, 17 Russell Square, London WC1B 5JP, telephone 020 7862 5151. The subscription to the *ICLQ* for 2013 is £232, \$463, air mail postage extra. There may be other subscription rates available; for a complete listing please visit [journals.cambridge.org/ICLQ](http://journals.cambridge.org/ICLQ). Back issues of all volumes are now available at the current cover price (casebound extra).

The views expressed in the contributions to this journal are those of their author(s) and do not necessarily reflect the views either of the board of editors of the journal or of the British Institute of International and Comparative Law (BIICL). BIICL is a registered charity and an independent research institute committed to supporting high standards of scholarship in all aspects of international and comparative law.

The ICLQ has been selected for coverage in Thomson Reuters' products and services. The journal will be indexed and abstracted in the Social Sciences Citation Index, the Journals Citation Reports/Social Sciences Edition and Current Contents/Social and Behavioral Sciences

## PERMISSIONS

For all matters concerning rights and permissions please contact Linda Nicol, Cambridge University Press, Shaftesbury Road, Cambridge, CB2 8RU

© 2013

British Institute of International and Comparative Law

Printed in the United Kingdom by Bell and Bain Ltd, Glasgow

This journal issue has been printed on FSC-certified paper and cover board. FSC is an independent, non-governmental, not-for-profit organization established to promote the responsible management of the world's forests. Please see [www.fsc.org](http://www.fsc.org) for information.

# International and Comparative Law Quarterly

---

Volume 62

January 2013

Part 1

---

## ARTICLES

- LEGAL TRANSPLANT AND UNDUE INFLUENCE: LOST IN TRANSLATION OR  
A WORKING MISUNDERSTANDING? *Mindy Chen-Wishart* 1
- FROM NIEO TO NOW AND THE UNFINISHABLE STORY OF ECONOMIC  
JUSTICE *Margot E Salomon* 31
- ADMINISTRATIVE LAW: THE NEXT FRONTIER FOR COMPARATIVE LAW  
*Janina Boughey* 55
- THE ESSENCE OF EU CITIZENSHIP EMERGING FROM THE LAST  
TEN YEARS OF ACADEMIC DEBATE: BEYOND THE CHERRY BLOSSOMS  
AND THE MOON? *Dimitry Kochenov* 97
- RECONSTRUCTION OF *LEX PERSONALIS* IN CHINA *Qisheng He* 137

## SHORTER ARTICLES

- THE LEGALITY OF THE NATO BOMBING IN LIBYA  
*Geir Ulfstein and Hege Føsund Christiansen* 159
- SHOULD THE CONNECTING FACTOR OF THE 'ENGAGING PLACE OF BUSINESS'  
BE ABOLISHED IN EUROPEAN PRIVATE INTERNATIONAL LAW?  
*Uglješa Grušić* 173

## CURRENT DEVELOPMENTS: PUBLIC INTERNATIONAL LAW

- I. IMMUNITY OF STATE OFFICIALS FROM THE CRIMINAL JURISDICTION OF A  
FOREIGN STATE *Andrew Sanger* 193
- II. PALESTINIAN STATEHOOD: TRAPPED BETWEEN RHETORIC AND  
*REALPOLITIK* *Paul Eden* 225

## CURRENT DEVELOPMENTS: DECISIONS OF INTERNATIONAL COURTS AND TRIBUNALS

- I. INTERNATIONAL CENTRE FOR SETTLEMENT OF INVESTMENT DISPUTES  
TRIBUNAL, *SPYRIDON ROUSSALIS V ROMANIA*, DECISION OF 7 DECEMBER  
2011 *Ulf Linderfalk* 241
- II. GRAND CHAMBER OF THE EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS, *A, B & C  
V IRELAND*, DECISION OF 17 DECEMBER 2010 *Fiona de Londras and  
Kanstantsin Dzehtsiarou* 250

## BOOK REVIEWS

- MYRIAM HUNTER-HENIN *Law, Religious Freedoms and Education in  
Europe* (Helen Hall) 263
- ALEXANDER ORAKHELASHVILI *Collective Security* (Christian Henderson) 265
- BOOKS RECEIVED 269